*+DRAFT*

*Unofficial translation*

|  |  |
| --- | --- |
| **Протокол експертних консультацій Румунії та України****у рамках процедури оцінки транскордонного впливу на довкілля щодо планованої діяльності Державного підприємства «Адміністрація морських портів України» в особі філії «Дельта-лоцман» ДП «АМПУ» «Реконструкція об’єктів будівництва «Створення глибоководного суднового ходу р. Дунай – Чорне море на українській ділянці дельти»****01 вересня 2023 рік, у форматі відеоконференції** | **Minutes of expert consultations between Romania and Ukraine as a part of transboundary EIA procedure** **in respect of proposed activity** **of the State Enterprise «Ukrainian Sea Ports Authority» represented by the branch «Delta-Pilot» of the SE «USPA»** **«Reconstruction of construction projects “Arrangement of the deep-water navigation fairway Danube river – Black Sea in the Ukrainian part of the delta”»** **September 01, 2023, in the format of a video conference** |
| **Місце проведення:** відеоконференція. | **Venue:** video conference. |
| **Мета**: проведення експертних консультацій щодо оцінки транскордонного впливу на довкілля  | **Purpose:** holding of expert consultations on the Transboundary Impact Assessment on the Environment  |
| Зустріч відкрили вітальними виступом Олени Крамаренко, заступник Міністра захисту довкілля та природних ресурсів України Замовником планованої діяльності представлено презентацію щодо планованої діяльності Державного підприємства «Адміністрація морських портів України» в особі філії «Дельта-лоцман» ДП «АМПУ» «Реконструкція об’єктів будівництва «Створення глибоководного суднового ходу р. Дунай – Чорне море на українській ділянці дельти» (далі – проєкт). | The meeting was opened with the welcoming speech of Mrs. Olena KRAMARENKO, Deputy Minister of Environmental and Natural Resources Protection of Ukraine.The proponent of the proposed activity made a presentation of the State Enterprise "Ukrainian Sea Ports Authority" represented by "DELTA-PILOT" branch proposed activity named “Reconstruction of the construction objects “Arrangement of a Deep-water navigation fairway Danube river – Black Sea in the Ukrainian part of the delta” (hereinafter referred to as “the Project”). |
| У рамках консультацій обговорено такі питання: | The following issues were discussed during the consultations: |
| 1. Румунською стороною відзначено необхідність більш детального розгляду кожного з трьох етапів проведення робіт.

У відповідь Українська сторона надала уточнення, яке є принциповим, що проєкт не передбачає розбивку на етапи, його реалізація відбуватиметься безперервно та передбачає три пускові комплекси, кожен з яких буде вводитись в експлуатацію по мірі реалізації. Склад пускових комплексів також може бути різний без зміни загальних показників планової діяльності.Окремо Українська сторона акцентувала увагу на принциповій відмінності між тим, що називалось фазами у попередньому проєкті, щодо якого Україною не було прийнято остаточного рішення, та пусковими комплексами у проєкті, що обговорюється.Кінцевою метою проєкту є досягнення глибин, що забезпечуватимуть безпечне проходження суден з осадкою 7,2 м відповідно до прийнятих вимог з безпеки судноплавства.Відповідаючи на запитання Румунської сторони щодо дати початку робіт, Українська сторона зазначила, що роботи розпочнуться одразу по завершенню процедури оцінки впливу на довкілля у транскордонному контексті відповідно до вимог Конвенції Еспо та виконання необхідних процедур, передбачених національним законодавством. | 1. The Romanian side emphasized the need for a more detailed consideration of each of the three stages of the work.In response, the Ukrainian side provided a clarification, which it deemed fundamental, that the project does not provide for a breakdown into stages, its implementation will take place continuously, but envisages three start-up facilities, each of which will be commissioned as it is implemented. The parts of the start-up facilities may also vary without changing the overall performance of the proposed activities.Separately, the Ukrainian side emphasized the fundamental difference between what was called phases in the previous project where Ukraine had not made a final decision and start-up facilities in the Project under current discussion.The ultimate goal of the Project is to achieve depths that will ensure the safe passage of 7.2 m draught vessels in accordance with the existing requirements for navigation safety.Responding to the Romanian side's question about the date of works commencement, the Ukrainian side noted that the works would start immediately upon the completion of the Environmental Impact Assessment procedure with respect to the transboundary aspect in accordance with the Espoo Convention requirements and the necessary procedures provided for by national laws. |
| 1. Румунська сторона висловила бажання отримати більш детальну інформацію щодо 14 ділянок, на яких проводитимуться днопоглиблювальні роботи, зокрема, мапу днопоглиблювальних робіт.

Українська сторона зазначила, що опис ділянок річки, на яких проводитиметься днопоглиблення описано у Звіті з ОВД (обсяги днопоглиблювальних робіт на морській та річковій частині ГСХ, а також місця днопоглиблення, місця розміщення відвалів ґрунту наведені в розділах1.3.1. та 1.4., в таблицях 1.3, 1.4 та 1.5 Звіту з ОВД). Представник замовника в ході засідання надав інформацію щодо розміщення ділянок, на яких планується проведення днопоглиблення. | 2. The Romanian side wished to receive more detailed information on the 14 sites where dredging would be carried out, in particular, a dredging chart.The Ukrainian side noted that the description of the river sections to be dredged is provided in the EIA Report (the scope of dredging operations at sea and river parts of the deep-water navigation fairway, as well as the dredging sites and location of soil dumps are given in sections 1.3.1. and 1.4., in tables 1.3, 1.4 and 1.5 of the EIA Report). During the meeting, the project proponent representative provided information on the location of the planned dredging operations.  |
| 1. На прохання Румунської сторони надати роз’яснення щодо посилання на гідроелектростанції (ГЕС), яке кілька разів зустрічається по тексту Звіту з ОВД. Українська сторона запевнила, що планованою діяльністю не передбачається будівництво / реконструкція чи розташування ГЕС, а непорозуміння пов’язане з некоректним перекладом на англійську мову Звіту з ОВД, у якому згадується гідрометеорологічна станція моніторингових спостережень.
 | 3. At the request of the Romanian side to clarify the reference to hydroelectric power plants (HPPs), which appears several times throughout the text of EIA Report, the Ukrainian side stressed that the proposed activity does not involve any construction/reconstruction or location of HPPs, and the misunderstanding is the result of the incorrect translation of the EIA Report into English, which actually refers to a hydrometeorological monitoring station. |
| 1. Румунська сторона порушила питання щодо місць складування ґрунтів днопоглиблення та щодо їх використання.

Українська сторона зазначила, що карта берегових відвалів наведена на мал.1.6, а на мал. 1.3. та 1.5. нанесені і морські відвали.Українська сторона у додаток до наявної у Звіті з ОВД інформації відзначила, що:складування ґрунтів днопоглиблення передбачається на 4 (чотирьох) берегових ділянках, які вже є порушеними внаслідок антропогенної діяльності, а також на морських відвалах;в рамках реалізації проєкту передбачається можливість подальшого використання ґрунтів днопоглиблення у тому числі для будівельних робіт;усі відвали мають достатню ємність для складування ґрунтів днопоглиблення, утворених як внаслідок реалізації проєкту, так і тих, що утворюватимуться в результаті подальшого експлуатаційного днопоглиблення;ділянки складування ґрунтів днопоглиблення не є заповідними територіями;проєктом передбачені компенсаційні заходи з мінімізації впливу днопоглиблення на довкілля;контроль за рівнем наповнення місць звалищ ґрунтів днопоглиблення здійснюватиметься шляхом постійного моніторингу ємності звалищ.Українська сторона зазначила, що складування ґрунту під час проведення днопоглиблювальних робіт при будівництві, а також при проведенні експлуатаційного днопоглиблення для підтримки глибин буде здійснюватися на вказані у Звіті з ОВД відвали ґрунту. | 4. The Romanian side raised the issue concerning the locations of dredged material dumps and their use.The Ukrainian side noted that the map of the onshore dumps is shown in the EIA Report in Figure 1.6, and Figures 1.3 and 1.5 also show the offshore dumps.In addition to the information provided in the EIA Report, the Ukrainian side noted the following:- dredged material is planned to be stored at 4 (four) onshore sites affected by previous anthropogenic impact, as well as at the offshore dumps;- the possibility of further use of dredging soils, including for construction works, is envisaged as part of the project implementation;- all dumpsites have sufficient capacity to store dredged material generated both as a result of the Project and as a result of further maintenance dredging;- dredged material storage areas are not protected areas;- the Project provides for compensatory measures to minimize impact to the environment from dredging;- control over the level of filling the dumpsites with dredged soil will be carried out through continuous monitoring of the dumpsite capacity.The Ukrainian side noted that during construction dredging, as well as during maintenance dredging to maintain depths, the dredged material will be stored in the dumps specified in the EIA Report. |
| 1. Румунська сторона порушила питання щодо моделювання оцінки потенційних впливів для довкілля із використанням оновлених та верифікованих даних моніторингових досліджень.

Українська сторона з цього питання відзначила, що:моделювання потенційних ризиків для довкілля здійснювалися як на основі ретроспективних даних моніторингових спостережень, які ведуться з 2003 року, так і з урахуванням даних останніх моніторингових досліджень отриманих у 2021 році, про що зазначено у Звіті з ОВД;у 2022 – 2023 роках моніторингові спостереження не здійснювались у зв’язку із небезпекою, викликаною російською збройною агресією проти України, проте у 2023 році очікується відновлення натурних спостережень;як країна – кандидат у члени ЄС та відповідно до зобов’язань за Угодою про асоціацію з ЄС, Україною повністю імплементовано у національне законодавство вимоги Директиви 2000/60/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 23 жовтня 2000 р. про встановлення рамок діяльності Співтовариства у сфері водної політики із змінами та доповненнями, внесеними Рішенням 2455/2001/ЄС і Директивою 2009/31/ЄС (Водна рамкова директива ЄС). З 1 січня 2019 року в Україні запроваджено нову систему державного моніторингу вод, засновану на методологічних підходах, критеріях та методах оцінки, визначених Водною рамковою директивою ЄС. Відтак, державний моніторинг вод здійснюється так само як і у країнах ЄС.Звіт з ОВД також містить План моніторингових заходів, а також заходи з компенсації та пом’якшення несприятливих впливів планованої діяльності.Звіт з ОВД був переданий Румунській стороні офіційно в рамках процедур, визначених Конвенцією Еспо, Україна несе відповідальність за достовірність даних, представлених у Звіті з ОВД.Румунська сторона попросила надати більше деталей, що стосуються використовуваної гідрологічної моделі та, якщо це можливо вихідні дані, які використовувалися для моделювання сценаріїв, щоб порівняти з результатами моделювання з використанням наявних даних на румунській стороні..Для кращого розуміння дослідження прибережного моделювання, проведеного українською стороною, румунська сторона запитала вхідні дані, калібрувальний коефіцієнт і чи була модель підтверджена вимірюваннями в прибережній зоні, з наміром відтворити числовий експеримент.Українська сторона не підтримала ініціативу щодо передачі вихідних даних, що були використані для моделювання для проведення експериментального моделювання , оскільки надання таких даних не передбачені міжнародними договорами. В той же час, Українська сторона запевнила про достовірність даних, викладених у Звіті з ОВД та іншої додаткової інформації, що надається в ході консультацій.Будуть надані додаткові відомості, пов’язані з використаною гідрологічною моделлю. | 1. The Romanian side raised the issue of modeling the assessment of potential environmental impacts using updated and verified data from monitoring studies.

The Ukrainian side noted the following:- simulation of potential environmental risks was carried out both on the basis of retrospective monitoring data from 2003 and in view of the latest monitoring data obtained in 2021, as stated in the EIA Report;- in 2022-2023, monitoring observations were not being carried out due to the danger caused by the Russian armed aggression against Ukraine, however in 2023, field observations are expected to be restarted;- as a candidate country for EU accession and in accordance with its obligations under the Association Agreement with the EU, Ukraine has fully implemented the requirements of Directive 2000/60/EC of the European Parliament and the Council of October 23, 2000 establishing a framework for Community actions in the field of water policy, amended by Decision 2455/2001/EC and Directive 2009/31/EC (EU Water Framework Directive) into its national legislation. Since January 1, 2019, Ukraine has introduced a new state water monitoring system based on methodological approaches, criteria and assessment methods defined by the EU Water Framework Directive. Thus, state water monitoring is carried out in the same way as in the EU countries.The EIA Report, among other things, contains a Monitoring Action Plan, as well as measures to compensate and mitigate the adverse effects of the proposed activity.The EIA Report has been officially submitted to the Romanian side in accordance with the procedures set out in the Espoo Convention, and Ukraine is responsible for the reliability of the data presented in the EIA Report.The Romanian side requested more details related to the hydrological model used and, if possible, the original data used to model the scenarios, in order to compare with the results from the modelling using existing data on Romanian side.To better understand the study on coastal modeling done by the Ukrainian side, the Romanian side requested input data, the calibration coefficient and if the model has been validated with measurements in the coastal area, with the intention of reproducing the numerical experiment.The Ukrainian side did not support the initiative to provide the original data used for coastal modeling for the purpose of experimental modelling , as the provision of such data is not provided for by international agreements. At the same time, the Ukrainian side confirmed the reliability of the data set out in the EIA Report and other additional information provided during the consultations.UA side will provide additional details related to the hydrological model used. |
| 1. На питання Румунської сторони щодо аналізу перерозподілу твердого стоку (осадкових порід) в сторону коси Сулина через Старостамбульске гирло внаслідок днопоглиблювальниї робіт та будівництва дамби, Українська сторона, спираючись на дані ДП «ЧорноморНДІпроєкт» та дані Дунайської гідрометеорологічної обсерваторії, яка здійснює гідрометеорологічні спостереження в дельті Дунаю, зазначила, що суттєвого перерозподілу твердого стоку через Старостамбульське гирло в бік Сулини не відбудеться оскільки він компенсуватиметься за рахунок збільшення рідкого стоку в бік гирла Бистре внаслідок днопоглиблення, оскільки процеси перерозподілу рідкого та твердого стоків взаємопов’язані.
 | 6. When asked by the Romanian side to analyze the redistribution of solid runoff (sediments) towards the Sulina spit through the Starostambulske arm as a result of dredging and dam construction, the Ukrainian side, relying on the data of the State Enterprise "ChornomorNIIproekt" and the data of the Danube Hydrometeorological Observatory, which carries out hydrometeorological observations in the Danube Delta, noted that there would be no significant redistribution of solid flow through the Starostambulske arm towards Sulina, as it would be compensated by an increase in liquid flow towards the Bystre arm due to dredging, since the processes of redistribution of liquid and solid flows are interconnected. |
| 1. Румунська сторона попросила надати роз’яснення щодо підходів, які застосовувалися Україною під час розрахунків глибин у 10 та 8,5 метрів днопоглиблення для досягнення глибин, що забезпечуватимуть безпечне проходження суден з осадкою у 7,2 метри. Румунська сторона, спираючись на власний досвід проведення днопоглиблювальних робіт вважає глибини у 10 та 8,5 метрів занадто великими для забезпечення проходження суден з осадкою у 7,2 метри. Збільшення глибин призводять до більшого впливу на довкілля.

Українська сторона надала роз’яснення щодо застосування двох параметрів глибин, а саме: глибина у 10 метрів – стосується морського підхідного каналу на вході до гирла Бистре і відноситься до морської частини, а глибина у 8,5 метри – це річкова частина.Розрахунки глибин зроблені відповідно національних та міжнародних методик і стандартів, що застосовується на міжнародному рівні.Українська сторона вважає глибини 8,5 м у русловій частині та 10 м на морській ділянці обґрунтованими, які розраховані на підставі діючих будівельних норм з урахуванням сучасних руслових процеси в дельті р. Дунай. | 7. Romanian side requested clarification on the approaches used by Ukraine in calculating the dredging depths of 10 and 8.5 meters to achieve the depths that would ensure safe traffic of 7.2 meters draught vessels. Based on its own experience of dredging, the Romanian side considers the depths of 10 meters and 8.5 meters are too great to ensure the passage of 7.2 meters draught vessels. Increased depths lead to greater environmental impact.The Ukrainian side provided an explanation of the application of two depth parameters, namely: 10 meters depth pertains to the marine access channel at the entrance to the Bystre arm and relates to the maritime part, and a depth of 8.5 meters relates to the river part.Depth calculations were made in accordance with national and internationally used methodologies and standards.The Ukrainian side considers the depths of 8.5 m in the riverbed part and 10 m in the marine part to be reasonable, calculated on the basis of current building codes and taking into account current riverbed processes in the Danube river delta. |
| 8. Румунською стороною порушено питання оцінки впливу проєкту насамперед, на осетрові,~~.~~Румунська сторона підкреслила, що територія проекту є основним маршрутом міграції осетрових у дельті Дунаю, і що вплив проекту слід також оцінювати через моніторинг дорослих осетрових. Подібний моніторинг був проведений Румунським інститутом охорони навколишнього середовища вище за течією (Келараш-Браїла). Румунська сторона висловила готовність підтримати українську владу у проведенні такого моніторингу до початку робіт за проектом.Оскільки, за інформацією української сторони, інформація щодо українського осетра, програми моніторингу та збереження була раніше подана до Румунії, румунська сторона звернулася з проханням повторно надати цю інформацію.У відповідь Українська сторона зазначила:оцінка впливу на осетрові види риб була здійснена Українською стороною, її результати були передані Румунській сторін у складі Звіту з ОВД;відповідно до національного законодавства, проведення у період розмноження диких тварин робіт, які є джерелом підвищеного шуму та неспокою, заборонено (так званий період «тиші»), тому проведення таких робіт в рамках реалізації проєкту у цей період не здійснюватиметься чим забезпечуватиметься збереження осетрових; ця заборона вводиться у весняний період і співпадає з періодом найбільш активного нересту осетрових: звіт з ОВД, переданий Румунській стороні містить перелік конкретних компенсаційних та пом’якшувальних заходів, серед яких зменшення акустичного впливу, встановлення заборон на проведення робіт у нерестовий період, заходи державного нагляду і контролю під час проведення робіт, вимоги зупинки робіт у випадку погіршення екологічних умов тощо;моніторинг риб, у тому числі, осетрових, передбачений в рамках державного моніторингу вод, який здійснюється відповідно до вимог Водної рамкової директиви ЄС, зокрема, в рамках діагностичного, операційного та дослідницького моніторингу; з метою збереження осетрових видів риб, Міндовкілля України затвердило План дій щодо збереження осетрових риб (родина Acipenseridae) в Україні на 2021-2030 роки (наказ від 28.12.2020 № 391), який визначає заходи щодо збереження та відновлення популяції осетрових відповідно до вимог Конвенції про охорону дикої флори і фауни та середовищ їх існування (Бернська конвенція), Конвенції про міжнародну торгівлю видами флори і фауни, що перебувають перед загрозою зникнення (CITES), Конвенції про біорізноманіття, Конвенції про збереження мігруючих видів диких тварин (Боннська конвенція), Конвенції про водно-болотні угіддя, що мають міжнародне значення, головним чином як середовища існування водоплавних птахів (Рамсарська конвенція).Румунська сторона запропонувала провести спільні моніторингові дослідження осетрових риб до та після початку робіт для запропонованої діяльності, використовуючи досвід, отриманий у цій галузі Румунським національним екологічним інститутом.Українська сторона погодилась з Румунською пропозицією реалізації спільних проєктів з моніторингу. Формат таких моніторингових заходів може визначатись двома сторонами в робочому порядку.При цьому Українська сторона звернула увагу, що планування та виконання таких досліджень має здійснюватися з урахуванням безпекової ситуації та відповідних процедур, діючих та той момент. | 8. The Romanian side raised the issue of assessing the Project's impact on critically endangered sturgeons. The Romanian side stressed that the project area represents the main route for sturgeon migration in the Danube Delta, and that the project’s impact should be also assessed through monitoring of adult sturgeon. Similar monitoring was conducted by the Romanian Institute for Environmental Protection further upstream on the Danube river (Călărași-Brăila). The Romanian side expressed its willingness to support the Ukrainian authorities in undertaking such monitoring prior to the commencement of works under the project. In response, the Ukrainian side noted the following: - the assessment of impacts on sturgeon species was carried out by the Ukrainian side, and **its results were submitted to the Romanian side as part of the EIA Report;**- in compliance with national laws, it is prohibited to carry out works that are a source of increased noise and disturbance during the spawning season of fish (the so-called "silence period"), therefore, no such works will be carried out during this period as part of the Project, that will ensure the preservation of sturgeons; this ban is introduced each spring and coincides with the period of the most active spawning of sturgeons;- the EIA Report submitted to the Romanian party contains a list of specific compensatory and mitigation measures, including reduction of acoustic impact, prohibition of works during the spawning season, state supervision and control measures during works, requirements to stop works in case of environmental conditions deterioration, etc.- monitoring of fish, including sturgeons, is envisaged within state water monitoring, which is carried out in accordance with the requirements of the EU Water Framework Directive, in particular, within the framework of diagnostic, operational and research monitoring;- in order to preserve sturgeon species, the Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine approved the Action Plan for the Conservation of Sturgeon (family Acipenseridae) in Ukraine for 2021-2030 (Order of 28.12.2020 No.391), which defines measures to preserve and restore the sturgeon population in accordance with the requirements of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention), The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), The Convention on Biological Diversity (CBD), the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS) (Bonn Convention), The Ramsar Convention on Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat (Ramsar Convention).The Romanian side proposed to conduct joint sturgeon monitoring studies before and after the commencement of works for the proposed activity. It was also suggested by Romania that for such monitoring, the expertise acquired in this field by the Romanian National Environmental Institute could be used.The Ukrainian side agreed with the Romanian proposal for conducting sturgeon monitoring studies. Nevertheless, the format of such monitoring activities can be determined by the two sides on a routine basis.At the same time, the Ukrainian side emphasized that planning and implementation of such studies should take into account the security situation and relevant current procedures. |
| **За результатом процедури транскордонних консультацій:**1. Румунською стороною озвучено, а Українською стороною надано відповіді на питання, які виникли за результатом обговорення із громадськістю та в експертному середовищі Румунії матеріалів з оцінки впливу на довкілля у транскордонному контексті щодо планованої діяльності Державного підприємства «Адміністрація морських портів України» в особі філії «Дельта-лоцман» ДП «АМПУ» «Реконструкція об’єктів будівництва «Створення глибоководного суднового ходу р. Дунай – Чорне море на українській ділянці дельти».
2. На запит Румунської сторони Українська сторона надасть додатково:

додаткові демонстраційні картографічні матеріали із відображенням місць проведення робіт та місць складування ґрунтів днопоглиблення (в табличному виді ця інформація та інформація по кожному окремому місцю складування ґрунтів надана у Звіті з ОВД – див. п. 3 цього Протоколу);додаткова інформація у відношенні до використаних гідрологічних моделей (див. п. 5 цього Протоколу) надається українською стороною у розумний термін. Обсяг та склад такої інформації визначається у робочому порядку. додаткові роз’яснення щодо результатів щодо оцінки впливу на осетрових, які були передані Румунській стороні раніше разом з документацією ОВД;;додаткові роз’яснення про результати щодо українських програм моніторингу осетрових та планів дій з їх збереження.1. Румунська сторона звернулася до Української сторони з проханням надати додаткові матеріали, а також надала пропозиції для врахування у цьому протоколі, а саме:

стосовно посилання по тексту Звіту з ОВД на ГЕС як результату некоректного перекладу Звіту з ОВД на англійську мову;стосовно відсутності суттєвого перерозподілу твердого стоку через Старостамбульське гирло в бік Сулини;щодо підтримки реалізації спільних проєктів з моніторингу і збереження осетрових.4.Обидві сторони погодилися що умови реалізації спільного проєкту моніторингу та збереження осетрових будуть визначені на організованій ад-хок зустрічі.1. Обидві Сторони погоджуються, що підписання протоколу проведеного засідання буде вважатися завершенням експертних консультацій в рамках Конвенції Еспо. та двосторонню Угоду про виконання Конвенції Еспо 2022 року.
 | **As a result of the transboundary consultation procedure:**1. The Romanian side announced, and the Ukrainian side provided answers to the questions by the Romanian public and experts following the public consultations on EIA materials of the State Enterprise "Ukrainian Sea Ports Authority" represented by the branch "DELTA-PILOT" of the SE "USPA" proposed activity, named Reconstruction of construction projects “Arrangement of the deep-water navigation fairway Danube river – Black Sea in the Ukrainian part of the delta” in a transboundary context.
2. Upon the request of the Romanian side, the Ukrainian side will provide the following additional materials:

- additional demonstrative cartographic materials showing the sites of the work and dredged material storage (this information and information on each individual dredged material dumpsite is provided in a tabular form in the EIA Report - see paragraph 3 herein);- additional information regarding the used hydrological models (see clause 5 of this Protocol) is provided by the Ukrainian side - additional clarifications on the results of the sturgeons impact assessment, which were previously submitted to the Romanian side together with the EIA documentation;- additional clarifications on the results of the Ukrainian sturgeon monitoring programs and conservation action plans.3. The Romanian side requested the Ukrainian side to provide additional materials and made proposals to be taken into account herewith, with respect to:- references in the text of the EIA Report to hydroelectric power plants as a result of incorrect translation of the EIA Report into English;- lack of significant redistribution of solid runoff through the Starostambulske arm towards Sulina.;4. The two sides will implementation of joint projects on sturgeon monitoring and conservation before and after the commencement of works for the proposed activity. Both sides agreed that conditions for the realization of a jointsuch projects for monitoring and conservation of sturgeons would be determined by additionally organized Ad-hoc meeting/s.5. The two sides agree that duly signed Minutes of the meeting will be considered as the completion of the expert consultations under the Espoo Convention and the 2022 bilateral Agreement on the implementation of the Espoo Convention. |
|  |  |